

Е.П.Блаватская

Несколько слов предисловия о
Письмах¹ Корреспондента и Комиссионера
ежедневной Иллюстрированной Газеты «График» (в Нью-Йорке)
Полковника Энри С.Олкотта,
с приложением *биографии* автора

В первых числах Сентября 1874 [г.] слухи о необычайных феноменах, происходящих в семействе у простых, необразованных фермеров по имени Эдди², живущих в глуши Вермонтских гор, – сильно взволновали умы Американцев. Разом заговорила вся пресса, и самые радикальные пуританские журналы не стали более гнушаться, как бывало прежде, печатать на страницах своих отчеты о непонятных феноменах, происходящих ежедневно на глазах самых серьёзных, недоверчивых людей. Более трех лет уже как тысячи Спиритуалистов (из 11 миллионов, если не более, живущих в Америке) постоянно наполняют ферму братьев Эдди непрошенными гостями, также постоянно вывозя оттуда рассказы один другого чудеснее и – нелепее, по мнению скептиков. Пока все эти описания об являющихся там духах во плоти, о тенях и чудесах распространялись одними лишь Спиритуалистами на них не более обращали внимания, как и на сотни других замечательных спиритских явлений. Но вот в начале 1874 [г.] вздумалось некоторым скептикам посетить этот «притон духов», как называли они ферму Эдди, и впечатление, вывезенное ими из Читтендена, заставило их передать виденное ими там в таких ярких красках, что большая часть неверующей публики перестала уж так³ упорно считать, как⁴ прежде, все эти рассказы одними нелепыми сказками. За скептиками последовало несколько ученых, и переданные ими отчеты заставили, наконец, Американскую прессу обратить полное внимание на эти странные явления. Тут дело шло уже не о простом стукании столов и мебели или о разговорах с *невидимыми* собеседниками: люди, известные стране своим высоким положением, правдивостью и честностью, серьёзно рассказывали, что они *видали* и *узнавали* своих давно усопших друзей, знакомых и родных; что эти обитатели другого таинственного мира формировались на их глазах – в присутствии нескольких десятков свидетелей – из *воздуха*, из *ничего*, появлялись перед ними через несколько минут так же живо и ясно, как и при жизни своей, дотрагиваясь до них *тёплыми* руками и прижимая земных друзей своих к своим, временно бьющимся сердцам с той же горячностью, натуральностью и живостью, как и до минуты смерти их; что все жесты этих⁵ минутных посетителей, манера говорить и даже голос ничем не различались против манеры выражаться и голоса каждого из них при жизни; что сотни живых посетителей Эдди привлекали сотни же посетителей, умерших на земле, но, как видно, всё еще живущих *где-то* в мире невидимом для смертных; являлись⁶ эти духи в своей обычной одежде, не в традиционных

Публикуется впервые по: РО ИРЛИ, ф. 2 (А.Н.Аксаков).

Подготовка текста и комментарии А.Д.Тюрикова.

¹ Речь идет о книге Г.Олкотта «People from the Other World» («Люди с того света»), которая печаталась сначала в нью-йоркской газете «The Daily Graphic» (сентябрь-декабрь 1874 г.), а затем вышла отдельным изданием весной 1875 г.

Е.П.Блаватская перевела книгу Г.Олкотта по публикации в «The Daily Graphic» и выслала рукопись перевода А.Н.Аксакову в феврале 1875 г., надеясь, что она будет напечатана в русской прессе. Перевод книги Г.Олкотта издан в России не был, его использовал Н.П.Вагнер при написании своей статьи «Медиумизм» (Русский вестник, 1875, №10).

Олкотт Генри Стил (1832–1907) – американский юрист, журналист, писатель, издатель, один из основателей и первый президент Теософского общества.

Аксаков Александр Николаевич (1832–1903) – писатель, философ, переводчик, лидер российского движения экспериментального спиритизма.

Вагнер Николай Петрович (1829–1907) – русский зоолог, профессор Санкт-Петербургского университета, писатель, один из лидеров российского движения экспериментального спиритизма.

² Эдди Горацио (1842–1922) и Уильям (1832–1932) – американские медиумы.

³ Далее зачеркнуто: *же*.

⁴ Далее зачеркнуто: *бывало*.

⁵ Далее зачеркнуто: *врем*.

⁶ Далее зачеркнуто: *же*.

саванах, а в ежедневном своем виде, столь знакомом каждому из родных или друзей усопших посетителей. Волнение сделалось всеобщим. Не нашлось⁷ ни одного журнала вдоль и поперек континента Америки, в котором не появлялась⁸ ежедневно какая-нибудь передовая статья, рассказ или заметка о новом спиритическом феномене. Журналы стали рассылать специальных репортеров по всей стране, посылая их к медиумам и стараясь проникнуть в заветные «спиритуалистические кружки». Один из главных журналов Нью-Йорка «Геральд» («The Herald»), следуя примеру «Графика» разослал несколько сотней приглашений⁹ известнейшим ученым, литераторам, артистам и¹⁰ вообще знаменитостям Америки – производить серьезные инвентивации¹¹ этим феноменам на счет самого журнала, невзирая на расходы. Многие из литераторов, духовных лиц (clergymen) и артистов приняли предложение. Кроме двух профессоров «Коллегии Гарварда» все ученые отказались наотрез.

Наконец, «График», иллюстрированная ежедневная газета в Нью-Йорке, считающаяся в своем роде лучшей в Америке, решила послать в Читтенден, к братьям Эдди, специального корреспондента с целью разом прекратить всякое сомнение в подлинности феноменов, или же – раз навсегда открыть этот всемирный, опасный обман. Долго советовались редакторы по этому делу и, наконец, после многих совещаний и переговоров решились выбрать уполномоченным своим и комиссионером всем известного литератора и адвоката Полковника Э.С.Олкотта как самого компетентного и беспристрастного судью в этом деле, а главное, как человека уже побывавшего у братьев Эдди и знакомого с ними, так как многие узнали уже по собственному опыту, как трудно оказывалось быть принятым гостем на ферме. Этот джентльмен принял предложение с удовольствием, и многочисленные друзья его и товарищи по Клубу «Лотос» заранее смеялись и торжествовали над падением¹², если не самого Спиритуализма, то, по крайней мере, этой новой отрасли «Безумия Спиритистов» материализации. Перед отъездом его Клуб «Лотос» задал Полковнику великолепный обед. Более 3-х месяцев провел он на старой, уединенной ферме, посылая регулярно два раза в неделю длинные письма в «График» с отчетом и подробным описанием феноменов. Таков оказался интерес читателей к этим явлениям, что с первых дней, по появлению двух первых писем Олкотта, невозможно было добыть ни одного № «Графика» [через] два часа по выходе этой газеты. В настоящее время Олкотт окончил свое следствие и издает напечатанные в «Графике» письма отдельной книгой, включающей в себя, кроме последних, много добавочных, интересных фактов, частных писем от известных лиц к автору о виденных ими лично чудесах и – тщательное описание этого же феномена в среде Шэкеров (Shakers)¹³. Добавлю, что эта странная, малоизвестная секта почти совершенно основана на Спиритуализме, который проявился в¹⁴ общинах этих протестантских монахов за много лет до появления первых стуков у сестер Фокс¹⁵ в Рочестере 1848 года.

Самые значительные города страны, со дня возвращения Олкотта из Читтендена, посылают ему один за другим приглашения читать лекции об исследованных им феноменах.

Теперь скажем несколько слов¹⁶ о самом авторе:

Полковник Энри С.Олкотт – уроженец Нью-Йорка и внук основателя¹⁷ Г[орода] Гартфорда¹⁸ в Коннектикуте. Ему около сорока лет и он провёл почти всю жизнь свою на литературном поприще. Окончив курс правоведения, он сделался по желанию отца адвокатом, но в очень скором времени передал все дела свои партнеру и посвятил себя – с той изумительной в Северо-Американцах умственной деятельностью и необычайной способностью глубоко изучать самые

⁷ Далее зачеркнуто: *бы*.

⁸ Далее зачеркнуто: *бы*.

⁹ Далее зачеркнуто: *всем*.

¹⁰ Далее зачеркнуто: *вообще*.

¹¹ исследования (investigations *англ.*).

¹² Далее зачеркнуто: *Спи*.

¹³ Шейкеры – протестантская религиозная секта, существовавшая в США в XVIII–XX вв.

¹⁴ Далее зачеркнуто: *их*.

¹⁵ Фокс Кейт (1837–1892), Маргарет (1833–1893) и Лия (1814–1890) – американские медиумы. В 1848 г. в Рочестере были зафиксированы проявления психических сил сестер Фокс, получивших большую известность. С так называемых «рочестерских стуков» современный спиритизм ведет свое начало.

¹⁶ Далее зачеркнуто: *и*.

¹⁷ Олкотт Томас (1613–1654) – один из первых поселенцев в Хартворде, купец.

¹⁸ Хартфорд (*англ.* Hartford) – город на северо-востоке США, столица штата Коннектикут.

разнообразные вопросы, так сказать, налету и при случае – всевозможным отраслям литературы. Таким образом, он был некоторое время критиком и Reviewer¹⁹ романов, повестей и поэм; затем стал интересоваться вопросом о Земледелии: написал несколько томов о реальной Агрикультуре в Америке и – основал возле Нью-Йорка Учёное Техническое Агрикультурное Заведение (Scientific-Technical School for Agriculture), о коем можно найти весьма лестную заметку в Американской Энциклопедии Эппльтона²⁰; состоял редактором Агрикультурного Департамента при главной Нью-Йоркской Газете «Трибуна» и Американским корреспондентом Лондонского «Mask-Lane Express». За этот литературный труд Американский институт поднёс ему серебряную вазу, а Агрикультурное Общество Соединённых Штатов прислало ему две почетные медали – одну серебряную, а другую золотую. Правительство предлагало ему сделаться одним из действующих членов специальной ученой миссии, посылаемой им в Южную Африку, а затем комиссионером Агрикультурного Департамента в Вашингтоне. Но он отклонил оба предложения и – занялся вопросом о финансах.

Когда вспыхнуло страшное пламя бунта и возгорелась война²¹, М-р Олкотт был назначен сопутствовать Генералу Бёрнсайд²² на поле сражения; но он оставался в действующей армии не более года; заболев лихорадкой, схваченной на стоянках лагеря, расположенного часто в самых нездоровых болотистых местностях Филлипсвилля²³, он был отправлен с лазаретом и затем переведен Секретарем Военного Министерства и специальным комиссионером²⁴ каждого из отдельных департаментов для осмотра морских и военных arsenалов²⁵ и инспектором над отчетами подрядчиков и следственными комиссиями против подсудимых офицеров и тех же подрядчиков.

По окончании войны его пригласили принять на себя должность Секретаря «Национальной Страховой Конвенции Соединённых Штатов». Эта организация была составлена единственно из Статс-Секретарей Аудиторов Штата, Правительственных комиссионеров и делегатов, назначенных отдельными Штатами Америки для обревизования и надзора над строгим исполнением законов относительно Страховых обществ. Занимая эту должность, Полковник Олкотт издал два тома об этом вопросе; это сочинение признано прессой и Главным Обществом Страховых Компаний лучшим в Америке как по своей исторической²⁶ верности, так и по глубоко обдуманной практической применимости предлагаемых теорий усовершенствования. В последствии он издал план Всеобщего Статута для²⁷ Компаний Страхования, обнимающего и содержащего в себе соединение интересов Обществ, рассеянных по всем Штатам Америки, противоречащие законы коих считали почти невозможным примирить до той поры таким образом, чтобы подвести под них различные необходимые привилегии каждого из этих Обществ, не пожертвовав или последними, или же самим законом. Конвенция приняла с благодарностью этот Статут, который и был признан немедленно всеми Штатами.

Летом 1873 г. Полковник Олкотт был приглашен Г[осподи]н[ом] Семёновым²⁸ присутствовать при²⁹ Международном Статистическом Конгрессе в С. Петербурге, но имея в то время большие контракты с Американскими Издательствами Полковник должен был, к сожалению своему, отказаться от приглашения.

На публичном митинге³⁰, на который он был приглашен «спикером» для чтения лекции Гражданам Рутланда³¹, желающих услышать от него изустно всё виденное им у бр[атьев] Эдди

¹⁹ Рецензентом (англ.).

²⁰ Речь идет об 16-томной «Американской энциклопедии», выпущенной издательством «D.Appleton & Company» в 1873–1876 гг., которое создал Дэниэл Эпплтон (1785–1849).

²¹ Речь идет о Гражданской войне 1861–1865 гг. в США.

²² Бернсайд Эмброуз Эверетт (1824–1881) – американский генерал, промышленник и политик.

²³ Phillippsville (англ.).

²⁴ Далее зачеркнуто: для.

²⁵ Далее зачеркнуто: как.

²⁶ Далее зачеркнуто: и.

²⁷ Далее зачеркнуто: Страхова.

²⁸ Семенов-Тянь-Шанский Петр Петрович (1827–1914) – государственный и общественный деятель, географ, ботаник, директор центрального статистического комитета (1864–1880).

²⁹ Далее зачеркнуто: Интернациональном.

³⁰ public meeting (англ.) – встреча с общественностью.

(при сем прилагаем следующую вырезку из Вермонтской газеты «Globe» с пригласительным адресом Граждан и ответом Полковника³²), Г[осподи]н Олкотт сказал между прочим в своей речи следующее: «В прошлом Августе, в клубе “Лотос”, мне как-то попал под руку № Спиритуалистического журнала, в котором подробно рассказывали о необычайных “материализациях” так называемых духов, в доме у фермеров Эдди, в Вермонте. Автор статьи уверял, будто бы эти духи облекались в видимые человеческие фигуры или тела; что эти тела могли ходить также свободно, как и живые люди; что почти каждый из них был узнаваем тем или другим из зрителей за покойного родственника, приятеля или знакомого; что они (духи) могли даже говорить и обыкновенно обращались с разговорами к живым особам. Прочитав эту статью с насмешливым вниманием, мне тотчас же пришло в голову, что если всё это было не выдумкой и истиной, то не следовало терять ни минуты времени; вопрос требовал немедленного разрешения. Сперва я, было, старался уговорить некоторых из моих учёных приятелей принять на себя исследование этого дела, которое, как бы оно не повернулось,³³ сулило, по-моему, во всяком случае, великие награды в будущем тому, кто доискался бы последнего слова тайны и ключа к задаче. Если всё это дело “о матерьялизации” было одним обманом, то людей, которые открыли бы плутовство, следовало признать общественными благодетелями, потому что, остановив разом подобное чудовищное заблуждение, опасное для нравственности, для религии и общественного прогресса, они стали бы наряду с самыми великими людьми; если же напротив оно оказалось бы действительным фактом, то имя, открывшего эту новую громадную силу в природе, следовало поставить наряду с именами Ньютона, Франклина³⁴ и Морса³⁵ и внести в бессмертные таблицы Истории. Но голос мой оказался и на этот раз “гласом вопиющего в пустыне”; таким образом, за не отысканием лучшего исследователя я решился отправиться сам и, не жалея [ни] времени, ни денег, разузнать что мог. Я пробыл три дня у братьев Эдди и, уехав на четвертый, твердо решился добиться того, чтобы которая-нибудь из влиятельных газет послала бы комиссию, дабы исследовать эти удивительнейшие феномены».

Вернувшись в Нью-Йорк,³⁶ Олкотт немедленно написал длинное и подробное описание всего виденного и послал его в газету «Sun». Это письмо, которое было напечатано в № 5-о Сентября 1874 [г.]³⁷, возбудило в умах читателей громаднейший интерес. Общественное положение автора, его общепризнанные достоинства как литератора и зоркого наблюдателя, так и высокоуважаемого всеми частного лица разом заставили³⁸ обратить на его статью внимание всех журналов. Наконец, старания его увенчались успехом и вышеупомянутая³⁹ ежедневная Иллюстрированная Газета «Daily Graphic» выбрала комиссионером исследования его самого, послав вместе с ним в Читтенден и художника для снятия эскизов с «духов». Письма его в «График[е]» стали появляться два раза в неделю и произвели с самого их начала такую литературную *сенсацию*, каких случается мало даже в Америке, стране *сенсаций par excellence*⁴⁰. Завоевав себе в этих письмах сразу⁴¹ положение либерального скептика⁴², он сумел поддержать его до конца, ловко возбуждая всё более и более интерес читателей безыскусственной правдивостью речи, беспристрастностью и ясностью, с какой он излагал представляемые им на суд публики факты своими учеными рассуждениями об явлениях, и практической ловкостью, с какой он успевал доказывать

³¹ Современное написание: Ратленд (англ. Rutland). Селение Читтенден, где проживали братья Эдди, находится неподалеку от города Ратленда.

³² Вырезка со статьей под названием «Colonel Olcott in the lecture-field» («Лекция полковника Олкотта») здесь же на листе рукописи наклеена.

³³ Далее зачеркнуто: *но*.

³⁴ Франклин Бенджамин (1706–1790) – американский политический деятель, дипломат, изобретатель, писатель, журналист, издатель, один из лидеров войны за независимость США.

³⁵ Морзе Сэмюэл (Morse, 1791–1872) – американский изобретатель; наиболее известные изобретения – электромагнитный пишущий телеграф («аппарат Морзе») и азбука Морзе.

³⁶ Далее зачеркнуто: *он*.

³⁷ Речь идет о статье Г.Олкотта «Astounding Wonders that Stagger Belief» («Потрясающие чудеса, в которые трудно поверить»), напечатанной в рубрике «Мир духов».

³⁸ Далее зачеркнуто: *все*.

³⁹ Далее зачеркнуто: «Daily Graphic».

⁴⁰ преимущественно (*фр.*).

⁴¹ Далее зачеркнуто: *в*.

⁴² В тексте рукописи: *скептицизма*.

невозможность соучастничества в феноменах, наиболее интересующих публику; всё это взятое вместе с легкостью его слога, живописностью очертаний и самой необычайной, поражающей вас сутью писем, заставили взволноваться, как бурное море, всю страну от Севера до Юга. Было замечено – в передовой статье – одним из знаменитейших журналистов, что Полков[ник] Олкотт сумел разделить внимание⁴³ самых отчаянных политиков между предстоящими выборами и «матерьялизацией» духов. Публичная пресса всей страны, даже самые консервативные газеты, которые за несколько лет до того совершенно игнорировали Спиритуализм, обходя его презрительным молчаньем, вдруг бросились сломя голову в этот водоворот дебатов о «матерьялизациях», разговорах и явлениях во всевозможных видах духов, и разом началась самая яркая полемика *pro* и *contra*⁴⁴. В эти три⁴⁵ проведенные Олкоттом у Эдди месяца едва ли можно было бы найти какой-либо журнал или газету,⁴⁶ которые не предоставили бы своих страниц в распоряжение интересующему всех вопросу.

Этот вопрос, как мы уже сказали выше, заняв двадцать писем, начатых в начале Октября и оконченных в Декабре, много содействовал уж и без того сильному влиянию «Графика» и прибавил ему несколько тысяч подписчиков.

Одним словом, эти письма содержат в себе подробный отчет о более⁴⁷ чем пятидесяти сеансах у братьев Эдди и описывают около четырехсот духов, или призраков, которые голословно уверяют нас, будто бы они матерьялизованные двойники живущих на земле особ обоого пола. Призраки эти, большей частью признаваемые посетителями за умерших родственников, были все до одного различно одеты и различных наружностей, ростов, национальностей и видов. Они плясали, курили, фехтовали, пели, играли на различных инструментах, писали зрителям собственноручные послания каждый своим почерком и совершали самые удивительные подвиги, даже – для бесплотных духов.

Всякий обыкновенный, дюжинный инвентигатор⁴⁸, конечно, нашёл бы всё это более, нежели достаточным, дабы признать вследствие подобных результатов истину феноменов и провозгласить её затем, на основании собственного авторитета и возложенного на него доверия, свету. Но полковник Олкотт [действует] осторожнее. Убедившись сам, *вне всякого сомнения*, он, однако же, не признает за собою права убеждать и уверять других. Вся книга его, как и все 20 писем, взятые вместе, наполнены одними лишь голыми фактами,⁴⁹ доводами и рассуждениями, ясно выражающими одну предвзятую идею – в силу которой он и вызвался расчищать путь для других – заставить более компетентных судей, чем он считает самого себя, исследовать феномены до корня и не оставлять, как и не упадать духом ни перед какими затруднениями, доколе эти явления не станут перед светом⁵⁰ вполне разгаданной проблемой. На подобное действие со стороны уполномоченного инвентигатора мы должны смотреть с величайшим уважением, отдавая полную справедливость его беспристрастию и добросовестности.

Поехав в Читтенден насмешливым скептиком, вполне убежденный принимая предложение «Графика», что по приезде его [раз]рушится разом всё здание «матерьялизации» и что все эти феномены и так называемые чудеса не в состоянии выдержать строго критического экзамена, он провел более трех месяцев на ферме, стена об стену с залой «Привидений», постоянно, как днём, так и ночью, открытой посетителям, не боящихся заглянуть в зияющую дверь ее таинственного «кабинета». Зорко следя за «медиумами» и за их друзьями и соседями, он не пренебрёг ни малейшей предосторожностью; он созвал экспертов-механиков и составил себе целую шайку незримых полицейских-сыщиков, взятых из среды самых старых и опытных в «Detective Office»⁵¹ Нью-Йорка. Первые обыскали весь дом и не оставили ни одной доски или малейшей щели без подозрения; вторые постоянно следили за всем, окружая ферму невидимой сетью как

⁴³ Далее зачеркнуто: *велича*.

⁴⁴ за и против (*лат.*).

⁴⁵ Далее зачеркнуто: *месяца*.

⁴⁶ Далее зачеркнуто: *в*.

⁴⁷ Далее зачеркнуто: *нежели*.

⁴⁸ исследователь (*англ. investigator*).

⁴⁹ Далее зачеркнуто: *до*.

⁵⁰ Далее зачеркнуто: *раз*.

⁵¹ «Сыском бюро» (*англ.*).

снаружи, так и внутри дома. Богатый негодяй, скептик-миллионер, сговорившись с⁵² Олкоттом, заплатил около 9000 долларов за все эти таинственные предосторожности и – остался в дураках. Олкотт оставил Вермонт вполне убежденным Спиритуалистом. На нём превосходно оправдалась бессмертная истина следующих слов Альфреда Уоллеса⁵³: «...чем долее, добросовестнее и серьезнее станет следить наука за феноменом Спиритуализма, тем сильнее станет она приходить к тому убеждению, что эта новая сила в природе есть великая, неопровержимая истина».

Скажем в заключение, что письма Полков[ника] Олкотта, дополненные и переделанные в форму книги, появляются на днях,⁵⁴ что они вызвали со стороны шести главных издателей в Америке предложения автору напечатать и издать ее на⁵⁵ их собственных счет, и что первое издание почти всё раскуплено заранее.

⁵² Далее зачеркнуто: *Олкоттом*.

⁵³ Уоллес Альфред Рассел (Wallace, 1823–1913) – британский натуралист, путешественник, географ, биолог и антрополог.

⁵⁴ Далее зачеркнуто: *и*.

⁵⁵ Далее зачеркнуто: *свой*.